

Gemeindeblatt



Heute Fortsetzung der
100 S.-Preisrätserie!

FÜR DEN BEZIRK LANDECK

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 8.— - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Malserstr. 10, Ruf 344

Nr. 26

Landeck, den 30. Juni 1951

6. Jahrgang

Perjener Volksschule im Herbst bezugsfertig

(Schluß von der letzten Nummer)

In seiner 8. Sitzung am 15. Juni 1951 hatte der Gemeinderat wieder ein großes Arbeitspensum zu bewältigen, allerdings darunter auch viele Angelegenheiten, die wohl zu erledigen waren, im übrigen aber für die Öffentlichkeit von untergeordnetem Interesse sind. Aus den gefaßten Beschlüssen seien aber folgende hervorgehoben:

Zunächst wurden noch kleinere Ergänzungsarbeiten an der neuen Volksschule in Perjen, die schon bald ihrer Fertigstellung entgegengeht, an die Fa. Jarosch vergeben, die ja ohnedies die Baumeisterarbeiten zur Fertigstellung dieser Schule übertragen erhalten hat, ebenso wurde beschlossen, den Elektroanschluß dieser Schule sofort durchführen zu lassen, der die Stadt Landeck allein schon wieder bei S 40.000.- kosten wird. Weiters beschloß die Gemeindevertretung, elf Siedlungswerbern bei der Baureifmachung ihrer Gründe behilflich zu sein. Der Freiw. Feuerwehr wurde die kostenlose Schlagerung des Bauholzes für das zu erstellende neue Spritzenhaus in Perjen bewilligt, das die Stadt Landeck auch in absehbarer Zeit wird erbauen müssen. Bisher scheiterte diese Angelegenheit lediglich an der bedrängten finanziellen Lage der Stadt Landeck, in der sie sich zur Zeit befindet, da ihr die Fertigstellung der Volksschule in Perjen, das neue Wohnhaus am Kreuzbühl und die unbedingt notwendige Erneuerung der Straßenbeleuchtung sehr viel Geld kosten werden. Weiters beschloß der Gemeinderat, den Weg, der hinter dem Gasthaus „Stern“ zum Anwesen Bock in Perfuchs führt, doch als Gemeindeweg bestehen zu lassen, der er bisher war, weil der Kreis der Interessenten zu groß ist, als daß er als Gemeindeweg aufgelassen werden kann. Der Bauausschuß hatte eine Reihe von Anträgen auf Verkauf von Gemeindegrund als Baugrund und zur Arrondierung von Baugrund eingebracht gehabt, die fast alle im Sinne der Antragsteller erledigt wurden. Für den Gemeindeweg nach Perfuchsberg wurde beschlossen, um diesen Weg möglichst zu schonen und ihn nicht ständiger Zerstörung aussetzen, die Höchstbelastungsgrenze von Fahrzeugen mit Ladung mit 3t festzusetzen. Hinsichtlich der Verbauung des Schentengrundes an der Seite gegen die Bundesstraße hin wurde die geschlossene Bauweise beschlossen, um bei der Grundknappheit in Landeck möglichst Raum zu sparen, wenn die geschlossene Bauweise an dieser Stelle auch nicht in jeder Hinsicht als die beste Lösung erscheint. Weiters hat der Gemeinderat beschlossen, bei der Post- und Telegraphendirektion in Innsbruck dagegen Protest einzulegen, daß gerade in der Hauptreisezeit in der Mal-

serstraße ein Kabel verlegt werden soll, was für Landeck einen schweren Schaden bedeutet, da die Fahrbahn durch Wochen hindurch so beschränkt sein wird, daß nur jeweils ein Fahrzeug die Straße benutzen kann. Außerdem wurde angeregt und beschlossen, daß sich die Stadt Landeck darum bemühen soll, daß

in Perjen eine Postablagestelle errichtet

wird, um es allen Perjenern zu ermöglichen, auch in Perjen Geld und Pakete aufzugeben und dort auch zu erhalten, so daß ihnen der weite Weg bis zum Postamt in Landeck in solchen Fällen erspart wird.

Damit ist ein kurzer Überblick über die bisherige Arbeit der Stadtvertretung von Landeck im heurigen Jahr gegeben. Daraus kann ersehen werden, daß auch das Jahr 1951 für die Stadt Landeck aller Voraussicht nach ein bedeutungsvolles und erfolgreiches Jahr werden wird und daß alle schwebenden wichtigsten Probleme trotz aller Schwierigkeiten, die nicht klein sind und manchesmal unüberwindbar erscheinen, zum Wohl der Stadt gemeißelt worden sind. Auch die Arbeit, die im 2. Halbjahr 1951 noch zu tun sein wird, wird weder kleiner noch bedeutungsloser sein als die Arbeit im ersten Halbjahr. Zu gegebener Zeit wird auch darüber wieder im Gemeindeblatt zu lesen sein.

Jugendwandern-Jugendreisen

Seitdem das Esperantoheim „ESPERO-FRATARO“ dem internationalen Jugendherberge-Verband durch den Österr. Jugendherberge-Verband angeschlossen wurde, ist der Betrieb in dieser kleinen Herberge ein ziemlich reger. Außer den von Zeit zu Zeit kommenden Esperantogästen kommen ständig Jugendliche aus aller Herren Länder. In den Monaten Mai und Juni dieses Jahres stellten das größte Kontingent Jugendliche aus Neuseeland, Australien, England, Schottland, Irland und selbst aus Südafrika (Johannesburg) und Deutschland. 80% aller bisherigen Besucher waren Mädchen. Aus Kanada trafen sich hier nach vielen Jahren zwei Schulkameraden ausgerechnet in der Jugendherberge FRATARO in Landeck!

Eine wohl bemerkenswerte Leistung der Herbergsmutter wies der 13. Juni auf, als gleichzeitig 80 Kinder und 5 Lehrpersonen eine Nacht ein Dach über dem Kopf fanden. „Wo ein Wille, da ein Weg!“, dieses Sprichwort bewahrheitete sich an diesem Tage im vollsten Sinne des Wortes. Die schönen Lieder der Volksschule Wolfsberg bei Wien und die der Mädchen-Hauptschule

aus Saalfelden brachten in abwechselnden Gesängen den Herbergseltern ihren Dank zum Ausdruck.

Wer von den Jugendlichen bis zu 25 Jahren Mitglied des Österr. Jugendherberge-Verbandes werden will, um so in den, zur Zeit gegen 100 Jugendstätten billige Unterkunft zu genießen, der melde sich an bei der Herberge FRATARO, Landeck, Löchweg 1. Dieser Ausweis gilt nicht nur für Österreich, sondern ist auch gleichzeitig ein internationaler Ausweis für sämtliche Jugendherbergen in der ganzen Welt. Außer für die 100 Herbergen gilt der Ausweis auch für die im Herbergsbuch genannten ca. 80 Berghütten. **

Wieder zwei Geschäftseinbrüche. In der Nacht zum Sonntag wurde im Kaufhaus Maria Erhart in der Malserstraße ein frecher Einbruch verübt. Dem noch unbekannten Täter, der nach Eindrücken eines Seitenfensters in das Geschäftslokal kroch, fielen ausgesuchte Kammgarnstoffe im Werte von gegen S 10.000 in die Hände. Durch den dabei entstandenen Lärm aufgeweckt, wurde der Täter von einer Nachbarin bei seinem Hantieren mit einer Taschenlampe im Geschäft beobachtet, ohne daß sofort die Gendarmerie verständigt worden wäre. In der gleichen Nacht, vermutlich durch denselben Täter, wurde auch in die Schneiderwerkstätte Sommer auf die gleiche Weise eingebrochen, aber nichts gestohlen; dem in Zivil (!) gekleideten Einbrecher paßten zwei dort liegende, teilweise fertige Anzüge nicht zu seiner Figur.



SCHALLPLATTEN!

Alle Marken bei

Radio R. Fimberger

Platzkonzert der Stadtmusikkapelle. An diesem Samstag um 8 Uhr abends gibt die Stadtmusikkapelle Landeck unter der Stabführung ihres seit einiger Zeit fixbestellten Kapellmeisters Hans Parth ein Platzkonzert auf dem Postplatz. — Wie wir noch in Erfahrung bringen konnten, wurde die Landecker Jungkapelle beim 4. Bezirksmusikfest auf Grund ihrer Leistungen von Hofrat Dr. Schumacher zur Eröffnung der Innsbrucker Messe eingeladen, um die Eröffnungsfeierlichkeiten musikalisch zu umrahmen; ein neuer, schöner Erfolg unserer Jungmusikanten!

Der Paznauner Taktag, von der Musikkapelle Lobadill in Wiesberg mustergültig vorbereitet, wurde leider ein Opfer der schlechten Witterung. Mit den 4 Musikkapellen aus dem Paznaun, den Lobadillern und der Landecker Jungkapelle — letztere wurde ob ihres durch den Regen unterbrochenen Konzertes lebhaft applaudiert — waren 6 Kapellen anwesend. Für die Tanzlustigen wurde der Tanzboden kurzerhand in einen schützenden Heustadel verlegt. So mußte dieses Treffen, das bei seiner trotzdem großen Besucherzahl einen erfolgreichen Verlauf versprochen hätte, viel zu früh abgebrochen werden.

49. Bezirksfeuertwehrtag in Grins. Anlässlich des 70-jährigen Gründungsjubiläums der Feiw. Feuerwehr Grins findet der heutige Bezirksfeuerwehrtag in Grins statt, verbunden mit einer Schauübung und einem Kameradschaftsabend im „Röfle“ (Sonntag, den 1. Juli).

Geldene Hochzeit. Dieses Jubiläum feierte kürzlich in Galtür einer der bekanntesten Schulmänner des Bezirkes, Schulleiter i. R. Franz Kathrein, mit seiner Gemahlin Frau Coletta geb. Walter, die Schwiegereltern von StR. E. Greuter, Landeck, und von Hotelier Franz Türtscher, Galtür. Bei dieser Feier drückten dem Jubilar mehrere seinerzeitige Schüler, die nunmehr als Pfarrer in verschiedenen Gemeinden tätig sind, in herzlichen Ansprachen ihren Dank für seine pflichtbewusste Erziehungsarbeit aus. Auch wir gratulieren unserem treuen Leser!

Trauung. In Landeck heirateten am 25. Juni der Verlagsangestellte Johann Kolp, Pians 43, und die Bürokräft Elisabeth Speckbacher, Schulhausplatz 4.

In Zams wurden geboren am 16. Juni eine Augusta Aloisia dem Bauern Alois Nigg und der Frieda geb. Schmid, Grins 62; am 19. Juni eine Ottilie Krescentia dem Schachtmeister Martin Zangerl und der Maria geb. Leitner, Strengen 10; ein Arnold dem Zimmermann Arnold Lenz und der Maria geb. Fritz, Fließ, Eichholz 26; ein Hubert Hugo dem Druckereileiter Wilhelm Thöni und der Annemarie geb. Schuler, Zams 162; ein Ernst Johann dem Filmoperateur Ernst Finazzer und der Maria geb. Scheffauer, Schönwies 112; am 20. Juni eine Elisabeth dem Hilfsarbeiter Anton Nigg und der Elisabeth geb. Zangerl, Grins 35. Es starben am 20. Juni die Hausfrau Maria Johanna Rudig geb. Wallnöfer, Zams, 73 Jahre alt; am 21. Juni die Bäuerin Maria Partoll, Zams, 69 Jahre alt; am 23. Juni die Hausfrau Elisabeth Mangott geb. Erhart, Pfunds, 49 Jahre alt; am 24. Juni die Hausfrau Ida Wachter geb. Krismer, Landeck, Jubiläumstraße 3, 60 Jahre alt.

Reges Bauen in Schönwies. Mit 70 Arbeitern, welche alle innerhalb unserer Gemeinde verstreut, teils in Gasthäusern, untergebracht sind, hat die Elektrobaufirma Brown-Boveri ihre Tätigkeit zur Errichtung einer neuen Speiseleitung für die O.B.B. aufgenommen, wofür eine fünfmonatige Bauzeit vorgesehen ist. Erfreulicherweise konnten dabei viele Schönwieser Arbeit finden. Vorerst werden die nötigen Vorarbeiten der Vermessung und des Aussteckens der Baustellen für die Leitungsmasten durchgeführt. — Wie im Vorjahre ist auch die Bautätigkeit bei uns wieder sehr rege. Im Weiler Starkenbach wurden zwei ganz neue Wohnhäuser erstellt. Zum Bau von drei weiteren Wohnhäusern wurde in der Od Gemeindegemarkung an Bauinteressenten entgegenkommenderweise vergeben; ein Wohnhaus ist bereits im Rohbau fertig. Uaweit davon stehen im Rohbau die neuen Wohnhäuser des Josef Wattle und des Sägemästlers Johann Tilg. In Höfle harrt das neuerbaute Wohnhaus der Geschwister Staggl seiner Vollendung. Das Wohn- und Wirtschaftsgebäude des Landwirtes Hauser aus Sigl in Oberhäuser ist ebenfalls im Rohbau fertiggestellt. Mit der Errichtung von gegen 20 neuen Wohn- und Wirtschaftsgebäuden in den letzten Jahren, hat Schönwies bedeutend an Ausdehnung sowie an Wohnraum zugenommen.

Musikantennachwuchs in Schönwies. Um für unsere Musikkapelle einen gutgeschulten Nachwuchs zu sichern, hat unser sehr rühriger Kapellmeister, Lehrer Grüner, sich entschlossen, musikbegabten Schülern schon in der Schule die notwendigen Grundkenntnisse für ihr künftiges Mitwirken bei der Kapelle beizubringen. So hat das vorbildliche Wirken der bereits bestens bekannten Landecker Jungkapelle schon eine dankenswerte Nachahmung gefunden.

2 heitere Stunden beim lustigen Dreiakter

„Die Drei aus dem Uhrmacherhaus“

mit Musikeinlagen. Nur 2 Vorstellungen: Sonntag, den

1. und 8. Juli jeweils um 1/29 Uhr abends im Vereinshaus.

Es ladet herzlichst ein: Heimatbühne Landeck

Einfähriges Kind ertrunken. Am letzten Mittwoch fiel in Pfunds der einjährige Franz Moritz in einer unbeachten kurzen Zeit in einen am Balkon abgestellten 10 l-Weckessel, der 15 cm tief mit Waschlauge gefüllt war, und ertrank. Das Kind hatte den Deckel des Kessels weggezerrt, auf dem einige Wäschestücke lagen, und war mit dem Kopf voran hineingefallen. Als seine Tante aus der Waschküche zurückkam, ragten die Beine des ertrunkenen Kindes aus dem Kessel heraus; sofortige Wiederbelebungsversuche blieben erfolglos.

Durch eine Platzpatrone verletzt wurde am Samstag abends der elfjährige Reinhold Grünauer in der Fließetau. In der Nähe der dortigen Wohnbaracke hatte er mit seinem achttjährigen Bruder ein Feuer gemacht, in welches der ältere dann eine dort angeblich gefundene Platzpatrone hineinwarf. Als diese explodierte, wurde er am Hals (Lufttröhre) und an der rechten Hand schwer verletzt und von der Landecker Rettung sofort nach Zams gebracht.



FC. Vils - SV. Zams 3 : 2 (2 : 2)

Das war das letzte Punktspiel der Oberländer „Liga“, welches die Zamsler auf dem diesmal mehr nassen als heißen Boden bestreiten mußten, wobei sie mit einem Siege ihren sicheren Aufstieg in die neue Landesliga in der Tasche gehabt hätten; so steigen sie ins Qualifikationsturnier auf. Auf dem überschwemmten Vilser Plage erhielten die Zamsler schon bald ein Tor aus einem Gedränge aufgetrumpft, aber Ossi konnte ganz knapp darauf mit schönem Schrägschusse gleichziehen. Das 2. Tor der Vilser resultierte aus einem Handselbimeter, aber wieder stellten die Zamsler den Torvorprung durch einen rasanten Freistoß von Buchensteiner ein, der zwar nicht die beste Tagesform erreichen konnte. Nach der Pause gab es ein Mißverständnis vor dem Zamsler Tor, wo ein Vilser dann nur mehr „abstauben“ mußte. Nun drückten die Zamsler mächtig, hatten auch einige reelle Torchancen (Ossi stand einmal allein 2 m vor dem Tor!), konnten aber keine Zähler mehr buchen. Ein Unentschieden wäre diesem ausgeglichenen Kampfe entsprechender gewesen.

Landecker und Zamsler bei den Ötztaler Turnieren

Bei den sonntägigen Schüler- und Jugendturnieren in Ötztal beteiligten sich neben den Ötztalern und Telfern auch die Landecker und Zamsler Schüler- und Jugendmannschaften. Beim Schülerturnier am Vormittag konnten die Landecker Fußballjünger mit Siegen von 2 : 0 (Ötztal), 1 : 0 (Telfs) und 7 : 0 (Zams) überlegene Sieger werden (6 Punkte, Torverh. 10 : 0!), während die Zamsler hier absielen; es war praktisch ihr erstes Auftreten. Beim nachmittägigen Jugendturnier auf äußerst schwerem Boden wurde die Zamsler Jugend mit Siegen von 3 : 0 (Telfs), 2 : 1 (Ötztal) und einem Unentschieden von 0 : 0 (Landeck), hauptsächlich auf Grund der famosen Leistungen ihres Torhüters Pangratz Erste vor der allerdings

unbesiegten Landecker Jugend (Ötztal 1 : 1, Telfs 2 : 1). Besonders zu berücksichtigen ist dabei noch, daß die Schüler nur je 2 x 10 und die Jugend je 2 x 15 Minuten spielten.

TWV. Landeck - TWV. Brixlegg 68 : 92

Leider litt diese vielversprechende Begegnung unter zwei ungünstigen Faktoren, nämlich dem schlechten Wetter und der mangelnden Kondition der Landecker Schwimmer infolge zu späten Trainingsbeginns. Erfreulich konnte jedoch eine trotzdem ansehnliche Zuschauermenge die neuen Anlagen im renovierten städt. Schwimmbad feststellen; u. a. wurde beim Umbau auf eine sportgerechte 50-Meterbahn mit Startsockeln Rücksicht genommen, eine tadellose Sprunganlage und mechanisch einhängbare Wasserballtore eingerichtet. Das Landecker Schwimmbad, bei dessen Erneuerung die Stadtgemeinde großes Interesse am Schwimmsport bewies, wird künftig für größere Wettkämpfe dieser Sportart bestens geeignet sein und damit Abwechslung in das Sportprogramm bringen können.

In den Einzelwettbewerben dominierten zwar die Landecker, doch in den Staffeln holten die Unterländer alle Siege; einige wertvolle Punkte gingen durch Nichtantreten kampflos an die Brixlegger. Besonders hervorzuheben sind folgende Landecker Wettkämpfer: 100 m Brust Damen: Margot Brauman 143,8; Helma Schwendinger 144,5; 50 m Rücken Damen: Elli Blunder 55,3; 100 m Brust männl. Jugend: Robert Braumann 134,4; 50 m Kraul Knaben: Hartwig Kirchmair 43,6, Klaus Samira 47,4; 50 m Brust Mädchen: Elli Blunder 56,5, Helga Köfler und Ute Samira je 59,0.

Ein wahrer Triumph unserer Leichtathleten

wurde die Teilnahme des ASV. Landeck am sonntägigen ASKO-Meeting in Innsbruck, denn mit einer zwölköpfigen Abordnung dominierten die Landecker bei sämtlichen Jugendbewerben. Unser Jüngster, Albert Stamm, stellte in allen Jugend C-Bewerben den Ersten und wurde so überlegen Dreikampfsieger; im gleichen Bewerb wurden Franz Süßer und Philipp Draxl Vierter bzw. Achter. In der Jugend B war Reinhold Materna als Sieger zu finden; Johann Ladner und Gernot Fuckerrieder belegten den 3. und 4. Platz. Die Jugend A-Klasse war eine reine Landecker Angelegenheit, wo der talentierte Helmut Zelle überlegen siegte (Hochsprung 1,50 m!); trotz Verletzung erkämpfte sich Arnold Thurner den 2. Rang, während Hermann Gurschler Dritter, Karl Eckl Vierter und der junge Hannes Samira Siebenter wurden. In der allgem. Klasse sicherte sich unser Sprinter Hermann Fritzki trotz schwerer Muskelverletzung infolge seiner Tagesbestzeit von 12,3 sek. im 100 m-Lauf den 3. Rang.

Da die Landecker Leichtathleten zum Vierländertreffen des ASKO am 7./8. Juli nach Salzburg mit 16 Mann eine der stärksten Vereinsabordnungen entsenden, bereiten sie sich für diesen schweren Kampf am Dienstag, Mittwoch und Freitag ab 17 Uhr am oberen Sportplatz vor (kein Training bei ganz schlechter Witterung), wozu alle Leichtathletikfreunde erscheinen und sich beim Verein anmelden können.

Im Vorbeigehen
schnell einen

EXPRESSO-KAFFEE

in der KONDITOREI

Wiedmann

Die ESV. - Fußballer spielen am Sonntag um 2 Uhr im Rückspiel gegen den FC. Grabs (Buchs), wobei einige neue Leute ausprobiert werden; Vorspiel 1/2 1 Uhr Jugend ESV. - Zams; nachher Reserven ESV. - Zams.



Das Augenlicht ist das Kostbarste, was Sie besitzen.

Deshalb niemals bei der Brille sparen.

Optiker J. PLANGGER
LANDECK - Ruf 370

Lieferant aller Krankenkassen

Stadtgemeindeamt Landeck

Wasser- und Müllabfuhrgebühren. Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß die Wasser- und Müllabfuhrgebühren am 1. des nächsten Monats mit einem Viertel der Jahresvorschreibung fällig und bei der Spar- und Vor-schufkaffe Landeck auf Konto 814 einzuzahlen sind.

Gefunden wurden 1 Geldtasche mit Betrag, 1 Plüschhut, 1 Ohrring, 1 Doppelmeter, 1 Füllhalter, 1 Damenschirm, 1 Damenhandtasche, 1 Buch, 1 Taschenmesser, 1 Kamm, Lebensmittelkarten und Schlüssel.

Der Bürgermeister: Zangerl e. h.

Wäscherolle, sehr gut erhaltene und einfache Damenkleider Gr. 2 u. 3, 2 Morgenröcke, versch. Unterkleider Gr. 3, Damenschuhe Gr. 39, bunte Tischdecken, Handtücher, Gardinen u. Porzellan zu verkaufen. Maurerm. Walser, Perjen, Neubau.

*Tüchtige
Hausgehilfin*

gesetzten Alters
für alle

Hausarbeiten bei geregelter Freizeit und gutem Lohn für sofort gesucht

Ehrenreich Greuter, Malermeister, Landeck

Wer einmal bei mir kaufte, kommt immer wieder, denn Vorarlberger **Qualität**, reichhaltige **Auswahl** und billigste **Preise** sind beste Werbung

Sommerstoffe	Hämmerle-Hemden	Ruder- und
Bettwäsche	Polo-Hemden	Athletenleibchen
Handtuchwebe	Busch-Hemden	Stutzen-Socken-Sockels
Frotteierhandtücher	Golferleibchen	Tücher
Blusen, Westen	Sommer-Sportpullover	Badehosen
Damenwäsche	Pyjamas	Herrenkonfektion
Badeanzüge	Unterhosen	

Versuchen es auch Sie, denn es ist Ihr eigener Vorteil!

sa. Anna Besjak
LANDECK, Maisengasse 16

Gratis-Filmborführung: Montag, 2. Juli, 17 Uhr: „Blick nach Afrika, Harmonie Lanesien und Gefährliche Fahrt“. Die Filme wurden von Gouverneur Lion dankenswerterweise kostenlos beschafft und sind für Hauptschüler, Jugendliche und Erwachsene frei zugänglich.

BEZUGSGEBÜHR BEZAHLT?

Preisrätselserie: 2. Silbenrätsel

a - ak - as - chi - cho - drei - fu - ger - he - heer - is - kat - ker - kow - kü - la - lam - lar - le - len - o - o - on - ri - sa - sam - si - so - spe - ter - thi - ti - ti - to - to - tran - ze - zi.

Aus obigen Silben sind 13 Wörter nachstehender Bedeutung zu bilden, deren 1. und 3. Buchstaben, beide nach abwärts gelesen, die 2. Verszeile der Gesamtlösung ergeben (ch = 1 Buchstabe): 1. Fluß in Baden, 2. Ital. Hafenstadt, 3. Schweizer Grenzzort, 4. Augenlinse, 5. Verschmelzung, 6. Katzenraubtier, 7. Niederld. Stadt, 8. Russ. Schriftsteller †, 9. Ostgotenkönig, 10. Ital. Provinz, 11. Religion, 12. Heftiger Mensch, 13. Alt-syr. Volk.

(Kupon wieder aufbewahren!)

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Landeck — Verantwortlicher Redakteur: Heinrich Weber — Druck: Tyrolia Landeck

ERICH TRAXL

LANDECK - PERJEN, Siedlergasse 1

erlaubt sich, die Übernahme der Bezirksleitung der

RIUNIONE,

Adriatische Versicherungsgesellschaft

anzuzeigen. Alle Versicherungszweige, Versicherungsbestätigungen für Kraftfahrzeuge

Erteilt kostenlose Auskünfte zwecks Anschaffungskredit für Kraftfahrzeuge, landwirtschaftliche Maschinen, Möbel usw.

Danksagung

Es ist unsere Pflicht und unser Verlangen, anlässlich des Todes unserer lieben Schwester, Tante und Gotl, Fräulein

Maria Partoll

Bäuerin in Zams

allen jenen, welche ihr ihre letzten Stunden und Tage erleichterten, mit uns den Schmerz teilten, sie auf ihrem letzten Gang begleiteten, sowie allen Blumenspendern, auf diesem Wege zu danken.

Zams, Luzern, Landeck, am 23. Juni 1951

Aloisia Zangerl geb. Partoll
Anna Partoll als Schwestern

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

vom 1. 7. bis 8. 7. 1951

Sonntag, 1. Juli: 7. Sonntag nach Pfingsten — Fest des Kostbarsten Blutes, Kommunionssonntag d. Männer u. Jugend, Seminaropfer — 6 Uhr hl. Standesmesse f. Julius Agostini, 8.30 Uhr hl. Messe f. d. Anliegen d. Pfarrfamilie, 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst m. hl. Jahresamt f. Isidor Netzer, 11 Uhr hl. Messe; 20 Uhr Segenandacht.

Montag, 2. Juli: Fest Maria Heimsuchung — 6 Uhr hl. Messe f. Rosa Hauers, 7.15 Uhr hl. Messe n. Mg. A. u. Jahresmesse f. Gustav Putz, 8 Uhr hl. Messe f. Franz Lenz.

Dienstag, 3. Juli: Hl. Leo — 6 Uhr hl. Messe f. Joh. u. Helene Köhle, 7.15 Uhr 1. Jahresamt f. Magdalena Juen u. hl. Messe f. Anton u. Hansjörg Handle, 8 Uhr Jahresmesse f. Josef u. Franz Raggl.

Mittwoch, 4. Juli: i. d. Festoktav — 6 Uhr Jahresamt f. Bernhard Patscheider, 7.15 Uhr Jahresamt f. Alois Schönsleben u. hl. Messe f. Bernhard Patscheider, 8 Uhr hl. Messe f. Frau Rosa Pezzei.

Donnerstag, 5. Juli: Hl. Antonius Maria Zaccaria — 6 Uhr Burschl Gemeinschaftsmesse z. E. d. hl. Sebastian, 7 Uhr hier Jahresamt f. Johann Sterzinger, 7.15 Uhr

hl. Messe f. Alois Figl, 8 Uhr 4. Jahresamt f. Christian Walter; 20 Uhr Hl. Stunde.

Freitag, 6. Juli: Oktav v. Fest d. Apostelfürsten Peter u. Paul; Herz-Jesu-Freitag, Caritassammlung! — 6 Uhr hl. Messe f. d. armen Seelen, 7 Uhr Segenmesse um den wahren Frieden u. hl. Messe f. Anna Bombardelli, 8 Uhr hl. Messe n. Mg. m. Schülerkommunion zum Schluß d. Hauptschule, 9 Uhr hl. Messe n. Mg. m. Kommunion d. Volksschule.

Samstag, 7. Juli: Priestersamstag; Hl. Cyrillus u. Methodius — 6 Uhr: hl. Messe f. Peter u. Aloisia Trenkwalder, 7 Uhr Jahresamt f. H.H. Pf. Josef Zotz u. hl. Messe f. Johann Juen, 8 Uhr hl. Messe f. Franz Benedikt; 17 Uhr Beichtgel., 20 Uhr Rosenkranz u. Beichtgel.

Besonderes: Mittwoch, 4. Juli, Krankenbeichte, Donnerstag, 5. Juli, Krankenkommunion! — Donnerstag, 5. Juli Schülerbeichte, vorm. Hauptschule, nachm. Volksschule. — Freitag, 6. Juli, Schülerkommunion, 8 Uhr Hauptschule, 9 Uhr Volksschule.

Ärztlicher Sonntagsdienst am Sonntag, 1. 7. 1951: Dr. Greil Materna, Landeck, Fischerstr. Nr. 34, Tel. 354
Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams): 30.6. u. 1.7.: Tel. 509

Rüchelmöbel neu, ungefrühen,
sehr günstig zu verkaufen.

Pöll, Zams, Siedlung 13

Auf zum KIRCHTAG nach STANZ!

Am Freitag, den 29. 6. 1951 nachmittags Platzkonzert der Bürgerkapelle. Tanzunterhaltung im Gasthaus „Löwen“.

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Zu zahlreichem Besuche laden freundlich ein:

Die Wirtsleute B. u. R. Niederbacher

Schönes bereitet mehr Freude

Gut gekleidet durch den
Sommer und in die Ferien
mit zeitgemäßer Kleidung

aus Ihrem


**MODENHAUS
HUBER**

Biete **2-Zimmer-Wohnung** (mit
niedermem Mietzins) in Perjen, suche 3-Zim-
merwohnung in Landeck oder Zams.

Auskunft aus Gefälligkeit im Tiwag-Verkaufslokal, Malser-
straße, Ruf 361

Lichtspiele Landeck

Wieder einer der immer spannenden Tarzan-Filme!

Tarzan findet einen Sohn

Jugendfrei

Johnny Weißmüller und Johnny Sheffield
in atemberaubenden Dschungel-Erlebnissen und
Sensationen!

Samstag, 30. Juni um 5 und 8 Uhr
Sonntag, 1. Juli um 2, 5 und 8 Uhr

Ein Film für Freunde von Spannung und Abenteuer:

Reiter gegen Tod und Teufel

Ein Kampf um Liebe und Ehre!

Dienstag, 3. Juli um 8 Uhr
Mittwoch, 4. Juli um 8 Uhr

Das große musikalische Lustspiel

Ich möcht' so gern mit Dir allein sein

mit Friedl Czepa, Rudolf Carl, Annie Rosar, Wolf
Albach-Retty, Fritz Imhoff, Hans Timig u. a.

Donnerstag, 5. Juli um 7 Uhr
Freitag, 6. Juli um 8 Uhr

Jaekel's Patent-Polstermöbel

BETTFAUTEUILS UND DOPPELBETTSOFAS

in der

MÖBELHANDLUNG und POLSTERWERKSTÄTTE

ARTHUR ZANGERL, LANDECK, Bruggfeldstr. 25

TELEFON Nr. 348

Auf Wunsch Teilzahlung!

Schweiz

Gesucht in Arzthaus **junges Mädchen** aus rechtschaffener Familie zur Mithilfe bei sämtlichen Hausarbeiten. Eintritt anfangs August. Guter Lohn, geregelte Freizeit. Offerte gefälligkeitshalber bis 5. Juli 1951 an Frau Schiestl, Landeck-Perjen, Lötzweg 10

Wir reparieren Füllfedern und

KUGELSCHREIBER rasch und gut

Buchhandlung J. Grifsemann IMST UND LANDECK

Jetzt besonders günstig!

Uhren sind bisher nicht teuer geworden!

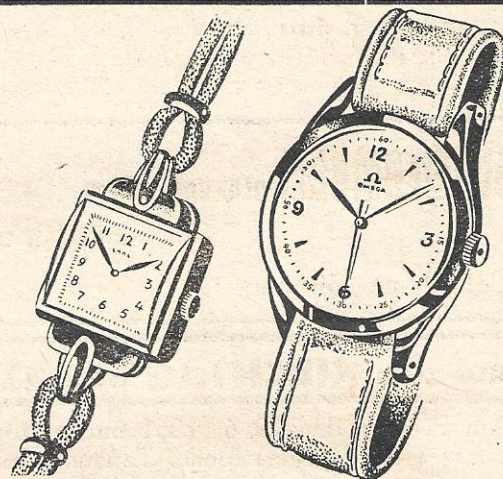
Gute 15 steinige Schweizer-Ankerwerke schon ab **S 200.-**

Erstklassige **Gebrauchswecker** schon ab S 70.-

Auf Wunsch Teilzahlung, oder lassen Sie sich gegen Anzahlung eine Uhr reservieren und der derzeit günstige Preis bleibt ihnen sicher!

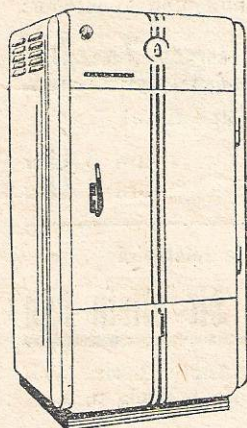
JOSEF PLANGGER

Joh. Weiskopf's Nachfolger
LANDECK, Ruf 370



R. Fimberger

RUF 513



Jetzt sind die heißen Tage

jetzt ist ein

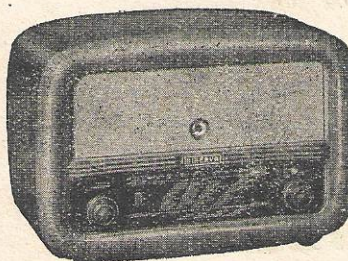
FRIGOPOL-Kühlschrank

unbedingt notwendig.

Frei Haus **S 4.820.-**
oder
Anzahlung S 1.220.—
und 12 Monatsraten
zu S 342.—

Der neue 6 Röhren- Minerva 515

Allstrom S 1.380.—
Wechselstrom S 1.480.—



Auch auf Monatsraten!